

Currican: inscatolamento artigianale

FLAG: Mariña Ortegal
Burela, Galizia

Sintesi del progetto

Tre donne spagnole hanno aperto una propria impresa in Galizia, contribuendo a preservare il metodo tradizionale di conservazione dei prodotti ittici in boccali di vetro, tipico della zona, e vendendo i loro prodotti in negozi gastronomici.



Il piccolo villaggio di Burela, nel nord della Galizia, ha una lunga tradizione di conservazione del pesce in boccali. Ma oggi questa attività artigianale ha perso la sua importanza e ben poche persone a Burela padroneggiano ancora quest'arte tradizionale. Nel 2012, Nuria e Nieves, allora disoccupate, hanno sentito parlare dei finanziamenti dell'Asse 4. Forti di una lunga esperienza nella conservazione del tonno alalunga per familiari e amici, si sono messe in contatto con il FLAG locale chiedendo aiuto per realizzare la loro idea di trasformare il tradizionale metodo di conservazione artigianale in un'attività innovativa e redditizia.



Il progetto consisteva nell'allestire dei locali con le attrezzature necessarie a preparare e confezionare grandi quantità di prodotti ittici locali (forni, frigoriferi, autoclave per sterilizzare i boccali, piani di lavoro ecc.), oltre al supporto commerciale necessario alla creazione della loro società, Currican. Il FLAG ha inoltre messo in contatto le promotrici del progetto con le autorità locali affinché ricevessero da queste ultime le indicazioni sulla conformità ai criteri di salute e sicurezza. Insieme a una terza partner, specializzata in marketing, le donne hanno elaborato 15 prodotti artigianali: 8 nel primo anno, tra cui il tonno pinna gialla in olio d'oliva e 7 nel

secondo anno, tra cui il polpo in olio d'oliva. L'esperienza della terza partner è stata essenziale per collocare i loro prodotti in diversi mercati, e il marchio Currican è ora venduto nei negozi gastronomici di tutta la Galizia e nei negozi specializzati di altre parti della Spagna, tra cui Madrid, le Asturie, Huelva, Bilbao, Alicante e Barcellona.

Lezioni apprese

- ▶ **Pertinenza rispetto alle tematiche FARNET:** valore aggiunto ai prodotti ittici, sostegno alle imprese, nuovi prodotti ittici
- ▶ **Risultati:** il progetto ha portato alla creazione di una nuova impresa e 15 nuovi prodotti ittici in scatola. Dall'inizio dell'attività la produzione e le vendite di Currican sono aumentate costantemente: 2 100 unità vendute nel 2012, 11 500 nel 2013 (primo esercizio completo) e più di 15 000 unità nel 2014. L'impresa ha registrato un fatturato pari a €65 000 durante il primo esercizio completo e €75 000 nel secondo. Ciò ha permesso la creazione di 2 nuovi posti di lavoro a tempo pieno e 2 a tempo parziale durante la stagione dei tonni, da luglio a ottobre.

Estremamente motivate dai risultati ottenuti nei mercati spagnoli, le promotrici hanno esplorato la possibilità di lanciare i loro prodotti sui mercati internazionali e a fine 2014 hanno firmato un contratto per l'esportazione dei loro prodotti in Messico.

- ▶ **Trasferibilità:** questo tipo di progetto può essere trasferito ad altre zone costiere che vantano una forte tradizione culinaria a base di pesce e che incoraggiano l'imprenditorialità femminile. In effetti, l'esperienza potrebbe essere utile per altre donne che intendessero sviluppare nuovi prodotti ittici adatti al contesto e alla tradizione locale. Tuttavia, per poter collocare con successo un prodotto sul mercato è estremamente importante avere un'esperienza previa nello sviluppo e nel marketing di prodotti.
- ▶ **Osservazione finale:** Currican illustra come iniziative su piccola scala, unite a servizi di consulenza e alle giuste competenze, possano ricorrere all'Asse 4 per preservare e innovare a partire dalla tradizione locale, lanciando con successo nuovi prodotti ittici sul mercato.

Costo totale e contributo del FEP

Costo totale del progetto: €53 165

- ▶ Asse 4 del FEP: €23 909
- ▶ Co-finanziamento nazionale/regionale €7 965
- ▶ Privati: €21 291

Informazioni

Titolo: Currican: inscatolamento artigianale

Durata: agosto 2012 – marzo 2013

Data del caso di studio: gennaio 2015

Promotore del progetto

Conservas Currican S.L.

currican@conservascurrican.es | +34 982 596 484 / +34 627 422 685 | www.conservascurrican.es

Estremi del FLAG

FLAG Mariña Ortegal, Galizia, Spagna

gac1@accioncosteira.es | +34 982 563 355 | www.accioncosteira.es/?q=node/121

[Scheda del FLAG Mariña Ortegal](#)

Editore responsabile: Commissione europea, direzione generale degli Affari marittimi e della pesca, il direttore generale.

Clausola di esclusione della responsabilità: la Direzione Generale degli Affari Marittimi e della Pesca è responsabile della realizzazione del presente documento nel suo complesso, ma non ha alcuna responsabilità in merito al suo contenuto e non garantisce l'esattezza dei dati.